

2004 至 2007 年度油尖旺區議會

申請油尖旺區議會款項推行  
2006 至 07 年度環境改善工程

目的

本文件旨在邀請議員批准從油尖旺區議會(以下簡稱「區議會」)2006 至 07 年度的款項中動用 1,334,000 元，實施下列各項環境改善工程：

<u>計劃</u>	<u>撥款額(元)</u>
(a) 油尖旺區綠化工程	415,000
(b) 為推動本土經濟及旅遊業設置新康樂及休憩設施	350,000
(c) 設置新康樂及休憩設施	80,000
(d) 改善、維修及保養現有康樂及休憩設施	309,000
(e) 環境改善及美化工程	100,000
(f) 未可預見的工程開支預留款項(佔總撥款額的 6%)	80,000
總計	<u><u>1,334,000</u></u>

背景

2. 在 2006 年 3 月 21 日的內務會議上，區議會同意預留撥款，用於推行以下的計劃：

- (a) 油尖旺區綠化工程。
- (b) 為推動本土經濟及旅遊業設置新康樂及休憩設施。
- (c) 設置新康樂及休憩設施。
- (d) 改善、維修及保養現有康樂及休憩設施。
- (e) 環境改善及美化工程。
- (f) 未可預見的工程開支預留款項。

## 計劃詳情

### 油尖旺區綠化工程

3. 因應區議會及地區人士要求美化油尖旺區環境及改善本區的空氣質素，綠化工程將包括以下項目：

- 小型環境改善設施的園藝保養工作。300,000 元將會委託康樂及文化事務署，為區內超過 600 個區議會花盆和花床種植新的花草、提供日常澆水以及加添土壤改良劑、肥料和殺蟲劑。
- 油尖旺區種植洋紫荊樹合作計劃。根據本計劃，油尖旺民政事務處(以下簡稱「民政處」)聘用樹木供應商在參與機構的土地上種植洋紫荊樹，好讓路過的市民可以欣賞洋紫荊花綻開的景色。直至 2006 年 3 月為止，總共種植了大約 2,675 棵洋紫荊樹。在 2006/07 年度為本計劃需預留 15,000 元。
- 道路及街道綠化工程。例如在道路中央分隔欄進行綠化，或在行人道欄杆懸掛花盆。在 2006/07 年度為本工程需預留 40,000 元。
- 綠化亞皆老街與聯運街交界停車場的外圍。預算費用為 60,000 元。

4. 總括而言，為本計劃需預留 415,000 元。

### 為推動本土經濟及旅遊業設置新康樂及休憩設施

5. 為推動油尖旺區本土經濟和旅遊業，工程將包括以下項目：

- 在商業及旅遊地點興建壁畫。例如在油麻地登打士街休憩處的外牆，壁畫將會成為景觀牆，以吸引遊客及區外訪客。在 2006/07 年度為本項目需預留 300,000 元。
- 在商業及旅遊地點設置彩旗/掛額柱、裝飾矮柱、裝飾圍欄等。例如在旺角女人街，這些設施將會吸引遊客及區外居民。在 2006/07 年度為本項目需預留 50,000 元。

6. 總括而言，為本計劃需預留 350,000 元。

## 設置新康樂及休憩設施

7. 為本區居民提供更多新康樂及休憩設施，工程將包括以下項目：
- 在油尖旺區合適地點設置單車停泊架，預算費用為 50,000 元。
  - 休憩處改善工程。為有需要的休憩處進行翻新工程，以改善這些休憩處的美觀。在 2006/07 年度為本工程需預留 30,000 元。
8. 總括而言，為本計劃需預留 80,000 元。

## 改善、維修及保養現有康樂及休憩設施

9. 本區共有超過 100 個小型環境改善設施，這些設施包括花盆、告示牌、地圖牌、避雨亭、長櫈、花床、地區標誌、地區歡迎牌、有蓋行人通道、晨運徑、單車停泊架及壁畫等。由於此等設施位於露天地方，容易受到自然損耗和惡意破壞，因此它們需要定期維修、保養及清潔。此工程將包括以下項目：

- 維修及保養現有設施。包括翻新及搬遷花盆、清理休憩處和晨運徑溝渠裡的淤泥、維修小型環境改善設施，清拆結構不安全或破舊的小型環境改善設施及保養有蓋行人通道的照明設施。在 2006/07 年度為本項目需預留 97,000 元。
- 清潔小型環境改善設施。包括定期清潔及按需要安排的特別清潔。在 2006/07 年度為本項目需預留 160,000 元。
- 清拆衛里道休憩處，以便在該處建造避車處及進行防止山泥傾瀉工程。預算費用為 52,000 元。

10. 總括而言，為本計劃需預留 309,000 元。

## 環境改善及美化工程

11. 因應區議會及地區人士要求美化及改善油尖旺區的居住及衛生環境，環境改善及美化工程將包括以下範圍：

- 在編配樓宇門牌號碼的指引修訂後，為有需要的樓宇安裝入口門牌號數，以方便到訪的公眾、郵差、公共事業機構職員及緊急服務救援人員。此項目經費約為 50,000 元。

- (c) 各項目撥款的優先次序；
- (d) 推行項目的時間表；及
- (e) 監察項目進度及成效的措施。

5. 區議會撥款須經區議會批准，並取得合適授權人員同意後方可動用。授權人員包括民政事務總署署長、民政事務總署副署長、民政事務專員及民政事務助理專員。每項小型環境改善計劃和社區參與計劃的最高開支限額為 60 萬元；每項地區節資助計劃和地區文化活動資助計劃活動的開支上限則為 250 萬。民政事務處負責確保有關撥款用途符合政府財務、會計、物料事務及常務方面的規例。

### 2006 至 2007 年度區議會撥款財政預算

6. 議員在 2006 年 3 月 21 日舉行的周年內務會議上曾討論 2006 至 2007 年度的財政預算。議員就各項預留撥款經討論後達成共識，2006 至 2007 年度財政預算草案載於附錄。

### 批核撥款申請的程序

7. 現建議審批區議會撥款申請的程序如下：

- (a) 區議會首先研究該年度的整體財政預算，然後原則上通過擬議項目的撥款；
- (b) 區議會授權轄下四個委員會，研究並批核所有經區議會審批財政預算的項目，惟每項目的開支不得超過 7 萬元。開支超過 7 萬元的項目須經區議會批核；
- (c) 如果在推行項目前，須要修訂某項目的預算開支，而經修訂的開支超過原有預算的 20%，或涉及新開支類別，有關申請須提交區議會或轄下委員會重新考慮；及
- (d) 假如在推行計劃階段中，某項計劃的開支超出預算，例如小型環境改善工程的合約價錢有變，油尖旺民政事務專員可批准增撥不超過原來預算 20% 的款項（預算開支少於 5,000 元的

計劃，最多可獲增撥 1,000 元），而毋須先行徵詢區議會或轄下委員會的意見，但必須符合下列先決條件：

- (i) 該項變更必須在有關計劃的原來範圍內；
- (ii) 只能在有款項可供撥出的情況下增撥款項；及
- (iii) 每項小型環境改善計劃和社區參與計劃的總開支不得超過 60 萬元；而每項地區節資助計劃和地區文化活動資助計劃活動的總開支則不可超過 250 萬元。

若將所有申請個案呈上區議會或轄下委員會審批需時，可能延誤項目的進展。因此建議沿用往年上述較彈性的審批程序。

## 徵求意見

### 8. 請議員：

- (a) 知悉用於小型環境改善計劃、社區參與計劃、地區節資助計劃和地區文化活動資助計劃的撥款範疇；
- (b) 通過載於附錄的財政預算；及
- (c) 通過第 7 段所述審批有關撥款申請的程序。

## 交件提交

9. 本文件將於 2006 年 4 月 27 日油尖旺區議會第十六次會議上提交，供議員考慮。

油尖旺區議會秘書處  
2006 年 4 月

## 2004至2007年度油尖旺區議會

## 2006至2007年度財政預算草案

項目	2005至2006年度 財政預算 (元)	2005至2006年度 的實際開支 (元)	2006至2007年度 擬議財政預算 (元)	備註
社區參與計劃、地區節資助計劃 和地區文化活動資助計劃	8,229,000	7,192,950.65	8,281,600	見附件甲
小型環境改善工程	1,334,000	1,247,564.18	1,334,000	見附件乙
中央儲備金	237,000	22,087.00	184,400	註
總額：	9,800,000	8,462,601.83	9,800,000	

註：政府現時正檢討區議會職能，並正考慮把部分的康樂及文化設施交予區議會管理。假若區議會於來年成立地區設施管理委員會，建議旺角社區會堂管理委員會及梁顯利油麻地社區中心管理委員會可以被納入該委員會之內，而該委員會所需要的撥款，可由中央儲備金撥出。

## 2004至2007年度油尖旺區議會

2006至2007年度社區參與計劃、地區節資助計劃和  
地區文化活動資助計劃財政預算草案

節目範圍/計劃/活動	2005至2006年度 財政預算 (元) 註一	2005至2006年度 的實際開支 (元) 註一	2006至2007年度 擬議財政預算 (元) 註一
(I) 與區議會活動有關的宣傳和印刷項目包括節目/ 計劃/活動	498,000	483,384.22	430,000
1. 更換區議會報告板內容	30,000	15,402.00	30,000
2. 宣傳及印刷開支包括區議會刊物	418,000	445,063.73	註二 350,000
3. 區議會行政及雜項開支	50,000	22,918.49	50,000

註一：2005至2006年度財政預算是按2005年4月關於區議會撥款財政預算文件(油尖旺區議會第35/2005號文件)而列出，以便與2006至2007年度擬議財政預算作出比較。其後由於部分項目曾修訂預算，因此有些活動的實際開支可能高於財政預算，但有關的開支不會超越修訂預算。

註二：已刪減印製油尖旺區風物志的開支。

節目範圍/計劃/活動	2005至2006年度 財政預算 (元) 註一	2005至2006年度 的實際開支 (元) 註一	2006至2007年度 擬議財政預算 (元) 註一
(II) 區內團體舉辦活動	2,587,000	2,295,545.65	2,587,000
1. 分區委員會活動			
(i) 油尖旺東分區委員會	190,000	159,490.05	190,000
(ii) 油尖旺南分區委員會	190,000	169,066.05	190,000
(iii) 油尖旺西分區委員會	190,000	182,137.65	190,000
(iv) 油尖旺北分區委員會	190,000	175,853.95	190,000
2. 油尖旺區校長會	127,000	91,019.30	127,000
3. (i) 油尖區賢毅社	77,000	72,365.00	77,000
(ii) 旺角區賢毅社	77,000	77,000.00	77,000
4. 非特定團體	1,352,000	1,197,672.55	1,352,000
5. 業主立案法團/互助委員會	194,000	170,941.10	194,000

註一：2005至2006年度財政預算是按2005年4月關於區議會撥款財政預算文件(油尖旺區議會第35/2005號文件)而列出，以便與2006至2007年度擬議財政預算作出比較。其後由於部分項目曾修訂預算，因此有些活動的實際開支可能高於財政預算，但有關的開支不會超越修訂預算。



節目範圍/計劃/活動	2005至2006年度 財政預算 (元) 註一	2005至2006年度 的實際開支 (元) 註一	2006至2007年度 擬議財政預算 (元) 註一
(III) 節目慶祝活動	1,652,000	1,496,928.60	1,652,000
1. 中秋綵燈嘉年華會	176,000	163,278.20	176,000
2. 大角咀廟會	160,000	160,000.00	160,000
3. 民族事務活動	135,000	105,636.20	135,000
4. 節日燈飾活動	879,000	781,033.30	879,000
5. 慶祝國慶活動	232,000	228,089.90	232,000
6. 新春酒會及茶聚	70,000	58,891.00	70,000
(IV) 文康體育活動	1,398,000	1,152,892.18	1,398,000
1. 油尖區康樂體育會	337,000	231,150.00	337,000
2. 油尖區文化藝術協會	300,000	242,664.80	300,000
3. 旺角區文娛康樂體育會	337,000	336,980.00	337,000
4. 青少年暑期活動	324,000	242,097.38	324,000
5. 地區足球隊	100,000	100,000.00	100,000

註一：2005至2006年度財政預算是按2005年4月關於區議會撥款財政預算文件(油尖旺區議會第35/2005號文件)而列出，以便與2006至2007年度擬議財政預算作出比較。其後由於部分項目曾修訂預算，因此有些活動的實際開支可能高於財政預算，但有關的開支不會超越修訂預算。

節目範圍/計劃/活動	2005至2006年度 財政預算 (元) 註一	2005至2006年度 的實際開支 (元) 註一	2006至2007年度 擬議財政預算 (元) 註一
(V) 宣傳教育運動	2,094,000	1,764,200.00	2,214,600
1. 撲滅罪行	232,000	184,481.80	232,000
2. 公民教育	185,000	142,866.40	185,000
3. 防火	232,000	202,134.40	232,000
4. 交通安全	232,000	207,910.60	232,000
5. 與廉政公署合辦倡廉活動	55,000	51,669.00	55,000
6. 國際復康日公眾教育活動及分享會	24,000	22,591.00	24,000
7. 防止店舖佔用路面	31,000	28,148.30	31,000
8. 「家家有關懷—公眾教育暨匯展」	47,000	46,973.00	47,000
9. 推廣大廈管理	125,000	104,341.20	125,000
10. 促進區內旅遊及本土經濟	324,000	193,610.70	324,000
11. 關注弱勢社群工作小組活動	28,000	23,460.00	28,000
12. 扶貧工作小組活動	註三 -	56,620.40	120,600
13. 色情問題工作小組活動	24,000	28,827.00	24,000
14. 環境改善運動	555,000	470,566.20	555,000
合計：	8,229,000	7,192,950.65	8,281,600

註一：2005至2006年度財政預算是按2005年4月關於區議會撥款財政預算文件(油尖旺區議會第35/2005號文件)而列出，以便與2006至2007年度擬議財政預算作出比較。其後由於部分項目曾修訂預算，因此有些活動的實際開支可能高於財政預算，但有關的開支不會超越修訂預算。

註三：油尖旺地區扶貧工作小組於2005至2006度的訂 120,600元是由中央儲備金撥出。

2004至2007年度油尖旺區議會2006至2007年度小型環境改善工程財政預算草案

節目範圍/計劃/活動	2005至2006年度 財政預算 (元)	2005至2006年度 的實際開支 (元)	2006至2007年度 擬議財政預算 (元)
1. 油尖旺區綠化工程	410,000	409,767.04	415,000
2. 為推動本土經濟及旅遊業設置新康樂及休憩設施	300,000	281,900.00	350,000
3. 設置新康樂及休憩設施	173,000	145,362.44	80,000
4. 改善、維修及保養現有康樂及休憩設施	181,000	263,732.70	309,000
5. 環境改善工程	190,000	108,802.00	100,000
6. 小型環境改善工程計劃應急撥款	80,000	38,000.00	80,000
合計：	1,334,000	1,247,564.18	1,334,000